

# Un rhume?



Sans  
agent conservateur

## Xylo-Mepha®

Dégage le nez en quelques minutes –  
Agit pendant des heures

### Spray nasal de Mepha:

- ▶ système de vaporisation innovant
- ▶ sans agent conservateur – bien toléré,
- ▶ conservation: jusqu'à 12 mois après ouverture
- ▶ prix remarquablement bas

Nouveau



## INHALT SOMMAIRE

### EDITORIAL

Über Bildung zu Qualität  
Qualité grâce à une solide formation

### AKTUELL ACTUEL

Delegiertenversammlung II 2005 .....	4
Assemblée des délégués II 2005 .....	6

### WISSENSCHAFT, BILDUNG, QUALITÄT SCIENCE, FORMATION, QUALITÉ

Apothekenqualität unter der Lupe .....	9
Qualité des pharmacies sous la loupe .....	10
Die SAZ spricht mit Dr. Theo Voegtl .....	11
Pharmactuel-Symposium 2005 .....	15
Symposium pharmactuel 2005 .....	19

### GESELLSCHAFTEN UND INDUSTRIE SOCIÉTÉS ET INDUSTRIE

Bericht zur 20. Schweizerischen Jahrestagung für Phytotherapie .....	22
---	----

### MITTEILUNGEN COMMUNICATIONS

Agenda 2006 .....	29
Manifestations FPH reconnues pour l'officine et l'hôpital .....	29
FPH-anerkannte Veranstaltungen im Bereich Offizin- und Spitalpharmazie- .....	30
Pharmactuel .....	31
Sitzungsplan 2006 der offiziellen Organe des SAV / Plan des séances 2006 des organes officiels de la SSPh .....	31
SAZ-Kalender 2006 / Calendrier du JSPH 2006 .....	31
FR: Candidature .....	32
Spezialitätenliste / Liste des spécialités .....	32
Galenus-Preis erstmals verliehen .....	32
Widerruf der Zulassung / Révocation de l'autorisation de mise sur le marché ..	33